



1278 La Rippe (VD)
CP 1337 • 1211 Genève 1



Colonie de vacances de Saint-Gervais 1278 La Rippe (VD)

Dossier d'inscription 2022

À remplir complètement et à déposer à la réception du **Service social, santé et enfance (SSSE)** ou à renvoyer par email à ssse@onex.ch

La Colonie débute le **samedi 9 juillet** et se termine le **vendredi 12 août 2022**. Durant cette période, nous accueillons les enfants de **6 à 12 ans** pour des séjours de **deux, trois, quatre ou cinq semaines**.

Pour assurer la bonne coordination des activités des enfants, les **arrivées** ont lieu le **samedi de 10h00 à 11h00** et les **départs** le **vendredi après-midi de 17h00 à 18h00**.

Tarifs 2022

Logement, repas et activités compris.

1 semaine:	CHF 400.-
2 semaines:	CHF 640.-
3 semaines:	CHF 830.-
4 semaines:	CHF 970.-
5 semaines:	CHF 1120.-

Un rabais est octroyé aux fratries.

Subventions

La Ville d'Onex offre un soutien aux familles onésiennes selon le barème progressif suivant :

Revenu fiscal(*) inférieur à CHF 40'000.-	: subvention à concurrence de la moitié du séjour
Revenu fiscal entre CHF 40'000.- et CHF 60'000.-	: subvention à concurrence d'un tiers du séjour
Revenu fiscal entre CHF 60'000.- et CHF 80'000.-	: subvention à concurrence d'un sixième du séjour.

**Pour bénéficier d'un remboursement à hauteur de la subvention indiquée, nous vous prions de vous présenter au Service social, santé et enfance (SSSE), avec votre dernier avis de taxation (la rubrique 99 fait foi – 1/15^{ème} de la fortune sera ajouté au revenu imposable).*

Si le tarif est encore trop élevé au vu de la situation financière des parents, ou qu'une prolongation du séjour est souhaitée, n'hésitez pas à vous adresser au Service social, santé et enfance.
Une inscription rapide est souhaitée pour assurer la place aux semaines choisies.

Après réception du dossier, un courrier vous est envoyé pour confirmer l'inscription et comportant la décision quant à l'octroi possible d'une subvention. La facture sera jointe au courrier et le montant doit être intégralement réglé, au minimum, **un mois avant le séjour de vacance de l'enfant**.



1278 La Rippe (VD)
CP 1337 • 1211 Genève 1



Colonie de vacances de Saint-Gervais 1278 La Rippe (VD)

Directives

que les parents voudront bien **lire, respecter et conserver**

ADRESSE POSTALE

L'adresse postale de la Colonie au cas où vous voudriez échanger des courriers avec votre enfant pendant son séjour : Colonie de vacances de St-Gervais, Route de Bois 2, 1278 La Rippe

TELEPHONE

En cas d'urgence, le numéro de téléphone de la Colonie est le 022.367.11.96 (valable uniquement pendant la Colonie).

Les enfants ne sont pas appelés au téléphone, en revanche leur moniteur ou la direction peut renseigner les parents.

COLIS

Les repas sont préparés avec un souci diététique constant, il n'est donc pas nécessaire d'expédier des colis de nourriture. Toutefois, il est possible d'envoyer quelques **friandises** ou des **lettres**. Les friandises seront partagées avec les autres enfants lors des goûters et veillées festives.

TROUSSEAU

Prière de vous référer à la liste qui vous est remise à la page 4. **Toute pièce d'habillement doit pouvoir être identifiée** par quiconque. Vous voudrez donc bien **coudre une étiquette portant le nom et prénom de l'enfant sur chaque vêtement. Il peut être marqué au stylo indélébile**. Les chaussures et les objets de toilette doivent aussi être marqués. Nous déconseillons que les enfants apportent des objets de valeur (collier, bracelet, appareil photo, radio, iPod, MP3, etc.) En cas de perte, détérioration ou disparition, la Direction et le Comité ne peuvent être tenus responsables.

Les téléphones portables et jeux vidéo sont interdits.

FINANCES

Les enfants doivent déposer leur éventuel argent de poche (pour les sorties) à la « banque » de la Colonie. Le montant ne devrait cependant pas excéder 20.-.

ARRIVEE (LE SAMEDI)

Comme la plupart des parents sont aujourd'hui "motorisés", l'accueil des enfants se fait à la Colonie à La Rippe s/Crassier. Les enfants et leurs parents seront attendus **le samedi matin entre 10h et 11h**.

À l'arrivée, les parents font la connaissance des personnes qui s'occuperont de leur enfant, renseignent la direction sur son état de santé. Les parents prennent congé de leur enfant sitôt que toutes ces formalités d'entrée sont terminées.



1278 La Rippe (VD)
CP 1337 • 1211 Genève 1



Aux parents ne disposant pas de voiture :

Les parents qui amènent leurs enfants en train sont instamment priés de le préciser sur le formulaire d'inscription afin que nous puissions les accueillir à Coppet.

Les enfants accompagnés de leurs parents doivent impérativement prendre le train à Genève-Cornavin, départ 9h20, arrivée à Coppet 9h29, où la Colonie les prendra en charge.

Pour le retour des parents, un train part une demi-heure plus tard.

DEPART (LE VENDREDI)

Pour le retour, les parents viennent rechercher leur enfant **le vendredi convenu entre 17h et 18h**.

Avant le départ, les parents voudront bien vérifier que leur enfant ait récupéré l'ensemble de ses effets.

Aux parents ne disposant pas de voiture :

Les parents qui viennent chercher leurs enfants en train sont instamment priés de le préciser sur le formulaire d'inscription afin que nous puissions les ramener à Coppet.

Les parents prendront le train à Cornavin, départ 18h20, arrivée à Coppet 18h29, où les enfants seront amenés sous la responsabilité de la Colonie. Ne pas oublier de préciser également sur le formulaire d'inscription, afin que nous puissions connaître les enfants que nous devons conduire à Coppet.

HABITS

Les habits qui ne sont pas repris par les enfants ou leurs parents et qui restent dans les locaux de la Colonie sont remis, avant Noël, à une œuvre caritative.

INFORMATION

Nous informons les parents qu'il faut signaler la prise de médicament (à fournir).

Nous encourageons les parents à signaler à la direction tout état médical qui pourrait avoir une influence sur le séjour de l'enfant à la colonie (hyperactivité, trouble de l'attention, trouble dépressif, etc.). La transmission de ces informations permettra à l'équipe d'animation d'accueillir au mieux chaque enfant dans sa diversité.

Avoir besoin de médicaments n'est pas un motif d'exclusion de notre Colonie.

La présence de poux est le seul motif pour lequel un enfant ne peut être accepté. Il faut donc traiter ce problème avant sa venue à la colonie.

NOTA

Il est très important d'indiquer un numéro de téléphone **valable durant tout le séjour** afin de permettre à la Direction de joindre une personne responsable, au cas où un incident survient.

De plus, il est indispensable qu'une personne responsable soit disponible pour venir chercher l'enfant en cas de nécessité durant toute la durée du camp.

Les téléphones portables ne sont pas autorisés à la Colonie



1278 La Rippe (VD)
CP 1337 • 1211 Genève 1

Colonie de vacances de Saint-Gervais - À apporter lors du séjour de l'enfant :

Pour un séjour de 2 semaines, à adapter en fonction de la durée du séjour de l'enfant.

Notez bien qu'il peut faire très chaud comme très froid à la colonie, des vêtements adaptés sont donc nécessaires.

Les effets seront marqués au nom et prénom de l'enfant avec une **étiquette cousue et non collée**.

La perte d'une ou de plusieurs pièces du trousseau due à un mauvais contremarquage ne pourra en aucun cas être imputée à l'association des colonies de vacances.

Les vêtements sont en principe lavés sur place.

Nous vous recommandons d'éviter de donner à votre enfant des vêtements délicats, neufs ou onéreux.

Chaussures : 1 paire de bottes en caoutchouc
1 paire de sandales de plage (tongues)
1 paire de chaussures "basket"
1 paire de pantoufles
Le domaine de la Colonie étant vaste, veillez à leur fournir des chaussures dans lesquelles vos enfants seront le plus confortables.

Vêtements : 8 paires de chaussettes
8 slips
2 pyjamas
3 pantalons (jeans)
4 shorts ou robe et jupe
8 T-shirts
2 pulls (avec manches) ou sweat-shirts
2 jaquettes ou veste de survêtement
1 ciré ou K-Way
1 veste chaude
1 training (conseillé)
2 maillots de bain
2 casquettes ou chapeau pour le soleil

Hygiène : 3 linges de toilettes (avec attache)
3 lavettes (avec attache)
1 linge de plage
1 brosse à cheveux
1 brosse à dents et 1 dentifrice
1 savon de toilette et 1 shampoing

Divers : Cartes postales avec timbres + adresses (facultatif)
1 lampe de poche
1 gourde
1 sac de couchage (en cas de nuitées à l'extérieur)
1 tablier de peinture
Lunettes de soleil
Mouchoirs en papier



1278 La Rippe (VD)
CP 1337 • 1211 Genève 1



Bulletin d'inscription 2022

À retourner au plus tôt au :

Service social, santé et enfance (SSSE)
Rue des Evaux 13, 1213 Onex

Ou par mail à : ssse@onex.ch

Concerne l'enfant :

Nom : Prénom :

Né(e) le : Sexe :

Domicile :

N° postal : Commune :

Nationalité :

Ecole – Institution : Degré – classe spécialisée :

Séjour(s) antérieur(s) à la colonie: année(s):

Représentant légal Père Mère Curateur Tuteur Autre :

Nom : Prénom :

Etat civil :

Domicile :

N° postal : Commune :

N° privé ou Natel : Professionnel :

Profession :

Pour les travailleurs frontaliers (Suisse ou France) :

Employeur : Commune de l'employeur

Adresse e-mail :

Désirez-vous recevoir les nouvelles (3 ou 4 fois par an) de la colonie par e-mail : **Oui** **Non**

L'absence de coche signifie que vous acceptez de recevoir par email les nouvelles de la colonie.

Autre répondant

Personne répondante pouvant être contactée pendant le séjour de l'enfant à la colonie

Père Mère Grands-parents Tuteur Travailleur social Autres :

Nom : Prénom :

Domicile :

N° de téléphone privé ou Natel : Professionnel :



1278 La Rippe (VD)
CP 1337 • 1211 Genève 1



Droits d'image

Acceptez-vous si votre enfant est photographié individuellement ou en groupe que les photos soient, le cas échéant, publiées dans notre Rapport Annuel, sur notre site Internet ou sur notre flyer publicitaire ?
L'absence de coche signifie que vous acceptez la publication des photos sur ces supports.

Oui Non

Demande l'inscription de l'enfant pour les séjours (cocher les semaines que vous choisissez)

Possibilité de cocher plusieurs ou toutes les cases un minimum de **deux semaines est fortement recommandé.**

Semaine 1 : Séjour du SA 09.07.22 au VE 15.07.22

Semaine 2 : Séjour du SA 16.07.22 au VE 22.07.22

Semaine 3 : Séjour du SA 23.07.22 au VE 29.07.22

Semaine 4 : Séjour du SA 30.07.22 au VE 05.08.22

Semaine 5 : Séjour du SA 06.08.22 au VE 12.08.22

Arrivée et départ

Arrivée : Je déposerai mon ou mes enfant(s) directement à la colonie à Coppet

Départ : Je viendrai chercher mon ou mes enfant(s) directement à la colonie à Coppet

Correspondance et factures

A qui doit être adressé correspondance et factures : Parents Institution :

Nom : Prénom :

Domicile :

N° postal : Commune :

Par quel biais avez-vous connu notre Colonie ?

Presse Internet Affiches/flyers

Réinscription Ecole Bouche-à-oreille Autre

Renseignements généraux de l'enfant

Nom : Prénom :

Date de naissance : Poids :

Adresse :

N° postal : Commune :

Assurance maladie : Numéro de police :

Assurance accident : Numéro de police :

Personnes à informer en cas de nécessité

1. Nom, prénom :



1278 La Rippe (VD)
CP 1337 • 1211 Genève 1

Adresse :

Téléphone 1 : Téléphone 2 :

2. Nom, prénom :

Adresse :

Téléphone 1 : Téléphone 2 :

Adresse de vacances éventuelle :

.....

du au Téléphone:

Médecin traitant (si problème particulier)

Nom, prénom :

Adresse :

Téléphone :

Renseignements médicaux

1. L'enfant suit-il un traitement médical particulier en ce moment OUI - NON

Nom des médicaments

(copie de l'ordonnance à joindre au bulletin)

Nombre de prises Dose

Mode d'absorption

2. Présente-t-il des réactions allergiques ? OUI - NON

Si oui, à quoi ? (sparadrap, antibiotiques, par ex.)

.....

3. A-t-il des allergies alimentaires ?

Comment se manifestent les réactions allergiques ?

Y a-t-il des aliments qu'il ne peut pas manger (confession) ?

L'enfant a-t-il présenté des effets secondaires indésirables à un médicament ? OUI - NON

Si oui, à quel(s) médicament(s) ?

Comment se manifestent les réactions allergiques ?

4. L'enfant présente-t-il un problème médical important ou nécessite-t-il des précautions ou une surveillance spéciale ? OUI - NON

Si oui, veuillez donner les informations nécessaires à la direction lors de l'arrivée.

5. A-t-il des troubles du comportement infantile (hyperactivité, etc.) et suit-il un traitement ? (à indiquer au point 1) OUI - NON

En aucun cas cela n'empêchera son inscription, mais ces indications serviront à l'équipe d'encadrement pour un meilleur accompagnement.

6. A-t-il eu de l'asthme ? OUI - NON



1278 La Rippe (VD)
CP1337 • 1211 Genève 1

Si oui, quel traitement suit l'enfant ?

7. L'enfant a-t-il déjà été opéré ? OUI - NON

Si oui, de quoi ?

Quand ?

8. Quelles sont les maladies infantiles qu'il a eues :

A-t-il eu des maladies particulières ? OUI - NON

Si oui, lesquelles?

9. Les vaccinations sont-elles à jour ? OUI - NON

(Avez-vous le carnet de santé de l'enfant) ? OUI - NON

L'enfant a-t-il été vacciné contre le tétanos ? OUI - NON

Si oui, date : date(s) du/des rappel(s)

10. A-t-il subi des examens médicaux ces derniers temps, OUI - NON

des examens biologiques ou des radios?

11. Porte-t-il des lunettes ? OUI - NON

12. Porte-t-il un appareil dentaire amovible ? OUI - NON

13. Sait-il nager? OUI - NON

A-t-il besoin de manchons pour la piscine ? OUI - NON

14. Votre enfant fait-il "pipi" au lit la nuit ? OUI - NON

15. Avez-vous quelque chose de particulier à nous signaler?

.....
.....

Si un traitement en cours doit être poursuivi à la Colonie, prière de donner les instructions utiles.

Tout médicament doit être remis à la direction lors de l'arrivée de votre enfant. Pour des soucis de sécurité, aucun médicament ne peut rester avec votre enfant, ils seront gérés par l'équipe d'encadrement.

La présence de poux est le seul motif pour lequel un enfant ne peut être accepté. Il faut donc traiter ce problème avant sa venue à la colonie.

Par ma signature, j'autorise mon enfant à :

- Je me déclare prêt à m'acquitter des frais que la colonie aurait engager pour la santé de mon enfant, qui ne seraient pas couverts par mes assurances personnelles. En outre, j'autorise le médecin appelé par la Direction de la colonie à prendre toute mesure médicale nécessaire à la santé de mon enfant et à le faire hospitaliser ou opérer en cas d'urgence.
- J'autorise mon enfant à participer à toutes les activités jugées adéquates par la Direction au sein ou à l'extérieur de la colonie



1278 La Rippe (VD)
CP 1337 • 1211 Genève 1



- J'autorise mon enfant à être transporté en minibus pour participer à des activités à l'extérieur de la colonie
- Je confirme avoir pris note des directives de la Colonie Saint-Gervais et les accepte sans réserve (<https://colonie-saint-gervais.ch/directives/>)

Si vous avez des informations supplémentaires à donner au sujet de votre enfant, veuillez-vous adresser au 077.526.11.35 (**lundi-vendredi de 17h00 à 20h00**) ou par email à inscription@colonie-saint-gervais.ch

Lieu et dateSignature du représentant légal

Prière de joindre à ce bulletin une copie de la **pièce d'identité** de l'enfant.